

## 601377-2026 - Konkursas

Vokietija – Ugniagesių automobiliai – Ersatzbeschaffung von drei Löschgruppenfahrzeugen LF10 nach DIN 14530-5 und 1846 inkl. Beladung, Funk- und Atemschutztechnik

OJ S 168/2026 01/09/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Prekės

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadt Lünen - Feuerwehr

E. paštas: [submissionen@luenen.de](mailto:submissionen@luenen.de)

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Ersatzbeschaffung von drei Löschgruppenfahrzeugen LF10 nach DIN 14530-5 und 1846 inkl. Beladung, Funk- und Atemschutztechnik

Aprašymas: Lieferung der Fahrgestelle und Montage der zusätzlichen Auf- und Ausbauten für drei Löschgruppenfahrzeuge LF10 nach DIN 14530-3 und 1846 sowie Lieferung der Beladung, Funk- und Atemschutztechnik

Procedūros identifikatorius: 077d1de7-731a-4952-a748-25b64dad034f

Vidaus identifikatorius: 70-2026

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144210 Ugniagesių automobiliai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 34144200 Avarinių tarnybų transporto priemonės, 34144213

Gaisrų gesinimo automobiliai

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Kupferstraße 60

Miestas: Lünen

Pašto kodas: 44532

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)

Šalis: Vokietija

##### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYVDQ8D#

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

##### 2.1.5. Pirkimo sąlygos

**Pateikimo sąlygos:**

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 4

#### **Sutarties sąlygos:**

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 4

#### **2.1.6. Pašalinimo pagrindai**

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Sukčiavimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Korupcija: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Nemokumas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Likvidatoriaus administruojamas turtas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Sustabdyta verslo veikla: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Sunkus profesinis nusižengimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas: s. Formular 521"Eigenerklärung Ausschlussgründe"

## **5. Pirkimo dalis**

---

### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001**

Pavadinimas: Anhang 01 Fahrgestell, Anhang 02 Aufbau

Aprašymas: Lieferung der Fahrgestelle und Montage der zusätzlichen Auf- und Ausbauten für drei Löschgruppenfahrzeuge LF10 nach DIN 14530-3 und 1846 sowie Lieferung der Beladung, Funk- und Atemschutztechnik Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht.

Vidaus identifikatorius: 1

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144213 Gaisrų gesinimo automobiliai

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Kupferstraße 60

Miestas: Lünen

Pašto kodas: 44532

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)

Šalis: Vokietija

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Kitas galiojimas: Nežinomas

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): ne

Papildoma informacija: Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht! Eventuelle geringfügige Umbauten sind im Nebenangebot mit zu berücksichtigen. Bei Bedarf muss dieses Vorführfahrzeug am Standort der Feuerwehr Lünen zur Begutachtung vorgeführt werden. Nebenangebote des Bieters sind auf separaten Anlagen zum Angebot zu unterbreiten und als solche deutlich zu kennzeichnen.

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe von drei vergleichbaren Referenzaufträgen mit Angabe des Auftragsgegenstandes, Auftraggeber sowie Kontaktdaten des Ansprechpartners des Auftraggebers

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Erklärung über den Umsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitbereich des Auftrags

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Zertifizierung gemäß DIN EN ISO 14530-5 und 1846

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Technischer Wert

Aprašymas: Technischer Wert und konzeptionelle Umsetzung der Leistungsbeschreibung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Service

Aprašymas: Service

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Garantieleistung

Aprašymas: Garantieleistung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 5

##### **Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Lieferzeit

Aprašymas: Lieferzeit

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D/documents>

##### **Ad hoc ryšių kanalas:**

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Neprivalomos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 2 Mėnesiai

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß Ziffer 1.2 "01\_Allgemeine Bedingungen": Das Angebot muss vollständig sein und die vom Bieter geforderten Unterlagen enthalten. Ein leeres Preisfeld, ein Strich, ein fehlender Verweis, eine fehlende geforderte Eintragung oder fehlendes Leistungsmerkmal führen zwingend zum Ausschluss des abgegebenen Angebots.

Ergänzende Bemerkungen sind positionsbezogen in einer gesonderten Anlage beizufügen.

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: sh. Vergabeunterlagen, insbesondere die Anlagen:

\_Allgemeine Bedingungen - LF10 Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 1 - LF10

Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 2 - LF10 Los 2 - Beladung - LF10 Los 3 - Funktechnik -

LF10 Los 4 - Atemschutz - LF 10 Beladeplan Besondere Bedingungen für die

Auftragsausführung bestehen nach dem TVgG-NRW (Besondere Vertragsbedingungen zu Tariftreue/Mindestentlohnung)

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt;

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Lünen - Abteilung Recht und Vergabe

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Lünen - Feuerwehr

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002**

Pavadinimas: Beladung

Aprašymas: Lieferung der Fahrgestelle und Montage der zusätzlichen Auf- und Ausbauten für drei Löschgruppenfahrzeuge LF10 nach DIN 14530-3 und 1846 sowie Lieferung der Beladung, Funk- und Atemschutztechnik Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht.

Vidaus identifikatorius: 2

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144213 Gaisrų gesinimo automobiliai

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Kupferstraße 60

Miestas: Lünen

Pašto kodas: 44532

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)

Šalis: Vokietija

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Kitas galiojimas: Nežinomas

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): ne

Papildoma informacija: Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht! Eventuelle geringfügige Umbauten sind im Nebenangebot mit zu berücksichtigen. Bei Bedarf muss dieses Vorführfahrzeug am Standort der Feuerwehr Lünen zur Begutachtung vorgeführt werden. Nebenangebote des Bieters sind auf separaten Anlagen zum Angebot zu unterbreiten und als solche deutlich zu kennzeichnen.

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe von drei vergleichbaren Referenzaufträgen mit Angabe des Auftragsgegenstandes, Auftraggeber sowie Kontaktdaten des Ansprechpartners des Auftraggebers

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Erklärung über den Umsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbai atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Zertifizierung gemäß DIN EN ISO 14530-5 und 1846

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Technischer Wert

Aprašymas: Technischer Wert und konzeptionelle Umsetzung der Leistungsbeschreibung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Service

Aprašymas: Service

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Garantieleistung

Aprašymas: Garantieleistung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 5

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Lieferzeit

Aprašymas: Lieferzeit

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

**5.1.12. Pirkimo sąlygos****Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Neprivalomos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 2 Mėnesiai

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß Ziffer 1.2 "01\_Allgemeine Bedingungen": Das Angebot muss vollständig sein und die vom Bieter geforderten Unterlagen enthalten. Ein leeres Preisfeld, ein Strich, ein fehlender Verweis, eine fehlende geforderte Eintragung oder fehlendes Leistungsmerkmal führen zwingend zum Ausschluss des abgegebenen Angebots.

Ergänzende Bemerkungen sind positionsbezogen in einer gesonderten Anlage beizufügen.

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: sh. Vergabeunterlagen, insbesondere die Anlagen:

\_Allgemeine Bedingungen - LF10 Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 1 - LF10

Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 2 - LF10 Los 2 - Beladung - LF10 Los 3 - Funktechnik -

LF10 Los 4 - Atemschutz - LF 10 Beladeplan Besondere Bedingungen für die

Auftragsausführung bestehen nach dem TVgG-NRW (Besondere Vertragsbedingungen zu Tariftreue/Mindestentlohnung)

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai****Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt;

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Lünen - Abteilung Recht und Vergabe

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Lünen - Feuerwehr

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0003**

Pavadinimas: Funktechnik

Aprašymas: Lieferung der Fahrgestelle und Montage der zusätzlichen Auf- und Ausbauten für drei Löschgruppenfahrzeuge LF10 nach DIN 14530-3 und 1846 sowie Lieferung der Beladung, Funk- und Atemschutztechnik Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht.

Vidaus identifikatorius: 3

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144213 Gaisrų gesinimo automobiliai

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Kupferstraße 60

Miestas: Lünen

Pašto kodas: 44532

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)

Šalis: Vokietija

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Kitas galiojimas: Nežinomas

##### **5.1.6. Bendra informacija**

###### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): ne

Papildoma informacija: Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht! Eventuelle geringfügige Umbauten sind im Nebenangebot mit zu berücksichtigen. Bei Bedarf muss dieses Vorführfahrzeug am Standort der Feuerwehr Lünen zur Begutachtung vorgeführt werden. Nebenangebote des Bieters sind auf separaten Anlagen zum Angebot zu unterbreiten und als solche deutlich zu kennzeichnen.

##### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

##### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe von drei vergleichbaren Referenzaufträgen mit Angabe des Auftragsgegenstandes, Auftraggeber sowie Kontaktdaten des Ansprechpartners des Auftraggebers

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Erklärung über den Umsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Zertifizierung gemäß DIN EN ISO 14530-5 und 1846

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Technischer Wert

Aprašymas: Technischer Wert und konzeptionelle Umsetzung der Leistungsbeschreibung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Service

Aprašymas: Service

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Garantieleistung

Aprašymas: Garantieleistung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 5

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Lieferzeit

Aprašymas: Lieferzeit

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Neprivalomos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 2 Mėnesiai

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß Ziffer 1.2 "01\_Allgemeine Bedingungen": Das Angebot muss vollständig sein und die vom Bieter geforderten Unterlagen enthalten. Ein leeres Preisfeld, ein Strich, ein fehlender Verweis, eine fehlende geforderte Eintragung oder fehlendes Leistungsmerkmal führen zwingend zum Ausschluss des abgegebenen Angebots.

Ergänzende Bemerkungen sind positionsbezogen in einer gesonderten Anlage beizufügen.

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: sh. Vergabeunterlagen, insbesondere die Anlagen:

\_Allgemeine Bedingungen - LF10 Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 1 - LF10

Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 2 - LF10 Los 2 - Beladung - LF10 Los 3 - Funktechnik -

LF10 Los 4 - Atemschutz - LF 10 Beladeplan Besondere Bedingungen für die

Auftragsausführung bestehen nach dem TVgG-NRW (Besondere Vertragsbedingungen zu Tariftreue/Mindestentlohnung)

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### 5.1.15. Metodai

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt;

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Lünen - Abteilung Recht und Vergabe

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Lünen - Feuerwehr

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0004**

Pavadinimas: Atemschutz

Aprašymas: Lieferung der Fahrgestelle und Montage der zusätzlichen Auf- und Ausbauten für drei Löschgruppenfahrzeuge LF10 nach DIN 14530-3 und 1846 sowie Lieferung der Beladung, Funk- und Atemschutztechnik Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht.

Vidaus identifikatorius: 4

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 34144213 Gaisrų gesinimo automobiliai

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Kupferstraße 60

Miestas: Lünen

Pašto kodas: 44532

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)

Šalis: Vokietija

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Kitas galiojimas: Nežinomas

**5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

Papildoma informacija: Nebenangebote in Form von vergleichbaren Vorführfahrzeugen sind ausdrücklich erwünscht! Eventuelle geringfügige Umbauten sind im Nebenangebot mit zu berücksichtigen. Bei Bedarf muss dieses Vorführfahrzeug am Standort der Feuerwehr Lünen zur Begutachtung vorgeführt werden. Nebenangebote des Bieters sind auf separaten Anlagen zum Angebot zu unterbreiten und als solche deutlich zu kennzeichnen.

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe von drei vergleichbaren Referenzaufträgen mit Angabe des Auftragsgegenstandes, Auftraggeber sowie Kontaktdaten des Ansprechpartners des Auftraggebers

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Erklärung über den Umsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden

Kriterijus: Subrangos dalis

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterijus: Kokybės kontrolės institutų sertifikatai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Nachweis der Zertifizierung gemäß DIN EN ISO 14530-5 und 1846

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 50

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Technischer Wert

Aprašymas: Technischer Wert und konzeptionelle Umsetzung der Leistungsbeschreibung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Service

Aprašymas: Service

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Garantieleistung

Aprašymas: Garantieleistung

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 5

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Lieferzeit

Aprašymas: Lieferzeit

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

**5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

**5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYVDQ8D>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Neprivalomos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 2 Mėnesiai

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß Ziffer 1.2 "01\_Allgemeine Bedingungen": Das Angebot muss vollständig sein und die vom Bieter geforderten Unterlagen enthalten. Ein leeres Preisfeld, ein Strich, ein fehlender Verweis, eine fehlende geforderte Eintragung oder fehlendes Leistungsmerkmal führen zwingend zum Ausschluss des abgegebenen Angebots.

Ergänzende Bemerkungen sind positionsbezogen in einer gesonderten Anlage beizufügen.

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: sh. Vergabeunterlagen, insbesondere die Anlagen:  
\_Allgemeine Bedingungen - LF10 Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 1 - LF10  
Leistungsbeschreibung Los 1 Anhang 2 - LF10 Los 2 - Beladung - LF10 Los 3 - Funktechnik -  
LF10 Los 4 - Atemschutz - LF 10 Beladeplan Besondere Bedingungen für die  
Auftragsausführung bestehen nach dem TVgG-NRW (Besondere Vertragsbedingungen zu  
Tariftreue/Mindestentlohnung)  
Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos  
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip  
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Lünen - Abteilung Recht und Vergabe

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Lünen - Feuerwehr

## **8. Organizacijos**

---

### **8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: Stadt Lünen - Feuerwehr

Registracijos numeris: DE124793810

Pašto adresas: Kupferstraße 60

Miestas: Lünen

Pašto kodas: 44532

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [submissionen@luenen.de](mailto:submissionen@luenen.de)

Telefono numeris: +49 23061041615

#### **Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

### **8.1. ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: Stadt Lünen - Abteilung Recht und Vergabe  
Registracijos numeris: DE124793810  
Pašto adresas: Willy-Brandt-Platz 1  
Miestas: Lünen  
Pašto kodas: 44532  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Unna (DEA5C)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [submissionen@luenen.de](mailto:submissionen@luenen.de)  
Telefono numeris: +49 23061041615  
Interneto adresas: <http://www.luenen.de>  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

#### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Westfalen  
Registracijos numeris: DE164242157  
Pašto adresas: Albrecht-Thaer-Str. 9  
Miestas: Münster  
Pašto kodas: 48147  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [poststelle@brms.nrw.de](mailto:poststelle@brms.nrw.de)  
Telefono numeris: +49 (0)251 411-0  
Fakso numeris: +49 251411-2165  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Peržiūros organizacija

#### 8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83  
Miestas: Bonn  
Pašto kodas: 53119  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono numeris: +49228996100  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
TED eSender

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: df414a9a-52e7-4e1b-9db0-37d9bece2fbe - 01  
Formos tipas: Konkursas  
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Skelbimo porūšis: 16  
Skelbimo išsiuntimo data: 31/08/2026 12:48:04 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas  
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba  
Skelbimo paskelbimo numeris: 601377-2026

